

DOMENICA 24 NOVEMBRE 2019 ORE 11
FARIAN SABAHI
PRESENTA
SUVASHUN DI SIMIN DANESHVAR



FARIAN SABAHI

Farian Sabahi (1967) è scrittrice, accademica e giornalista specializzata sul Medio Oriente e in particolare su Iran e Yemen, con un'attenzione particolare alla geopolitica e alle questioni di genere. Nel 2019 il MAO Museo d'Arte Orientale di Torino ha ospitato la sua mostra fotografica *Safar: vite appese a un filo, viaggio in un Medio Oriente che non esiste più*. Bocconiana (laurea in Economia Aziendale 1991), ha conseguito un post-dottorato sui contratti petroliferi (Università di Bologna) e un assegno di ricerca sulle zone di libero scambio nel Golfo persico. Tiene corsi su come fare business in Medio Oriente e si occupa di business development per le imprese in Medio Oriente e Asia Centrale. E' stata docente a contratto alla John Cabot American University di Roma, all'Università di Ginevra, alla Bocconi di Milano, alla Sapienza di Roma e a Torino. Il suo ultimo libro è "Il bazar e la moschea": Storia dell'Iran 1890-2018 (Bruno Mondadori 2019).

SIMIN DANESHVAR

Simin Dāneshvar (1921 - 2012) è stata un'accademica, scrittrice e traduttrice iraniana. È considerata la prima grande romanziera dell'Iran. Nel 1948 la sua raccolta fu la prima collezione di racconti brevi pubblicata da una donna in Iran. Nel 1961 pubblicò un'altra raccolta di dieci racconti e nel 1969, appena pochi mesi prima della morte del marito, il suo capolavoro, il romanzo *Savushun* (una storia persiana). Anche dopo la rivoluzione iraniana del 1979, Daneshvar continuò a scrivere. Nonostante lo straordinario successo del suo primo romanzo, la critica trascurò le sue produzioni letterarie. Il suo successo fu sempre attribuito alla figura maschile a lei più vicina, quella del marito. Simin Daneshvar, subì la censura dei suoi colleghi ma fu anche in grado, di dipingere gli effetti dell'auto-censura attraverso i suoi personaggi.



SUVASHUN: UNA STORIA PERSIANA

Zari è una nobildonna di Shiraz nell'epoca della seconda guerra mondiale. L'amore che prova per il marito e i loro tre figli, la meravigliosa casa in cui vive e l'educazione acquisita in un collegio di missionari inglesi l'hanno resa una donna felice e colta, anche se inerme e passiva di fronte alle numerose ingiustizie che affliggono il suo paese. L'attitudine di Zari contrasta totalmente con la personalità del marito Yusuf, impegnato in attività di resistenza contro gli occupanti e altrettanto ostile alla corruzione di alcuni suoi connazionali. Zari è profondamente combattuta tra il desiderio di condividere i suoi valori e la paura che questi possano distruggere il loro nido felice. Romanzo nobile e sofisticato, un classico della letteratura persiana contemporanea, questa storia rievoca antichi valori assopiti nell'animo umano: giustizia, lealtà, onestà, amore.

DI CON SU... FARIAN SABAHI



NON LEGARE IL CUOR

Farian Sabahi. - Milano : Solferino, 2018. - 186 p. ; 22 cm. - (Tracce)

Biblioteca Comunale di Scandicci



IL MIO ESILIO

Shirin Ebadi con Farian Sabahi. - Milano : Jouvence, 2014. - 47 p. ; 21 cm

Biblioteca Comunale di Fiesole



NOI DONNE DI TEHERAN

Farian Sabahi ; con una nota di Giuseppe Di Leva. - Sesto San Giovanni (MI) : Jouvence, 2014. - 55 p. ; 21 cm + 1 compact disc

Biblioteca Comunale di Fiesole



IL BAZAR E LA MOSCHEA

storia dell'Iran 1890-2018 / Farian Sabahi. - 4. ed. - Milano : Bruno Mondadori, 2019. - XVIII, 316 p. : ill. ; 21 cm

Biblioteca Pietro Thouar



STORIA DELL'IRAN

Farian Sabahi. - [Milano] : B. Mondadori, c2003. - xv, 253 p. ; 17 cm. - (Biblioteca del Novecento)

Biblioteca del Gabinetto G.P. Vieusseux



UN'ESTATE A TEHERAN

Farian Sabahi ; prefazione di Sergio Romano. - Roma [etc.] : GLF editori Laterza, 2007. - XII, 143 p. ; 21 cm. - (I Robinson. Letture)

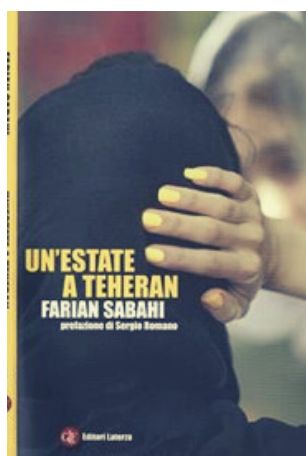
Biblioteca delle Oblate



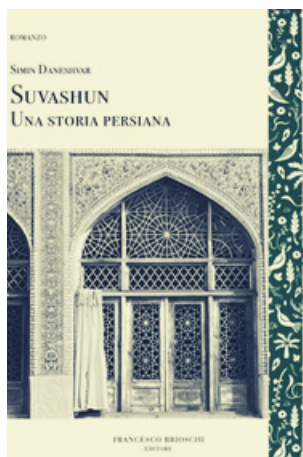
ISLAM

l'identità inquieta dell'Europa : viaggio tra i musulmani d'Occidente / Farian Sabahi ; prefazione di Ferruccio de Bortoli. - Milano : Il *Saggiatore, c2006. - 326 p.. - (Terre Idee)

Biblioteca Comunale Ernesto Ragionieri - Sesto Fiorentino



SUVASHUN UNA STORIA PERSIANA



SUVASHUN

una storia persiana / Simin Daneshvar ; traduzione di Anna Vanzan. - Milano : Brioschi, 2018. - 404 p. ; 21 cm. - (GliAltri)



Biblioteca Comunale Civica Biblioteca di Calenzano

A PERSIAN REQUIEM

a novel / by Simin Daneshvar, translated by Roxane Zand. - London:Peter Halban, 1991. - vi, 279 p., map on lining papers front and back



British Institute of Florence

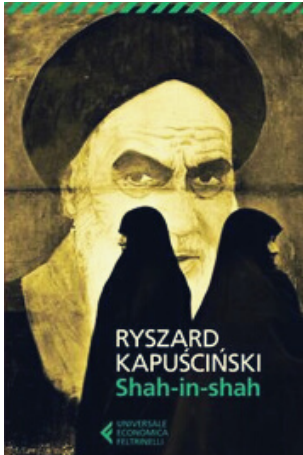


Nel 1969 Simin Daneshvar scriveva Suvashun, un caposaldo della letteratura persiana, uno tra i romanzi di genere più popolari in Iran. L'Iran è d'attualità, si parla di donne, di veli e di rivoluzioni, ma si parla poco e qualche volta in maniera strumentale di cosa siano realmente il Paese e la sua storia. La letteratura della diaspora e la quantità notevole di libri scritti da iraniani che vivono all'estero raccontano un Paese guardandolo dall'esterno, molto spesso creando false convinzioni e distorsioni della realtà, facili stereotipi e racconti leggendari. Suvashun racconta invece pagine poco conosciute della storia dell'Iran. La voce narrante è quella della protagonista: sono gli occhi di Zari che descrivono dettagliatamente la casa, le usanze, i rituali di una famiglia benestante e colta di Shiraz; è il suo orecchio che ci permette di sentire le urla, le parole dette sottovoce, il portone che si apre, la fontana che zampilla e i silenzi. Sono le sue mani che ci narrano la preparazione del cibo, i tessuti e il suo amore. Tutti i suoi sensi e la sua anima sono a disposizione del lettore e della sua storia d'amore e di vita. Shiraz è l'altra protagonista del racconto: una città famosa per i giardini meravigliosi, per la cucina, per il suo clima mite, per essere ad un passo da Persepoli e Pasargade, per i colori del suo bazar. Una città che all'epoca del romanzo è occupata dagli Alleati, durante la Seconda guerra mondiale, che vive senza sorrisi, che patisce la fame e la sete. Zari è una donna forte, come lo sono le donne persiane, una donna coraggiosa e determinata, ma anche profondamente innamorata del suo Yusuf, dei valori e degli ideali che condivide con il suo compagno e con i suoi figli. Ha scelto suo marito Yusuf, un capo tribù che decide, pur sapendo di correre enormi rischi, di stare dalla parte del suo popolo e non degli occupanti. Zari è una donna moderna, che fa volontariato, che parla fluentemente l'inglese, che gioisce e soffre con gli altri e che difende ogni singola conquista. Zari è Simin, una scrittrice che ha amato moltissimo il controverso intellettuale Jalal Al-e-Ahmad, suo marito e compagno di vita. Zari è una donna, prima che una grande scrittrice, con una vita non sempre facile vissuta attraversando la storia dell'Iran, prima, durante e dopo la Rivoluzione. Le donne come Zari, come Simin e molte altre hanno scelto di vivere e rimanere in Iran, hanno sofferto e provato a migliorarlo senza arrendersi e senza andare via; sono donne straordinarie che non hanno mai rinnegato le loro origini, le loro tradizioni, convinte che emanciparsi sia sempre custodire la propria femminilità e la propria storia. Simin e Zari amano i loro uomini alla follia, sono disposte a tutto per loro, anche e soprattutto a rimanere loro stesse senza però competere, con grazia, con dolcezza, donne sempre e orgogliosamente. L'Iran e la sua storia millenaria sono anche questo: letteratura, vita, racconti. E leggere Suvashun può significare scoprire e comprendere la fierezza, l'orgoglio e l'antica sfiducia di questo Paese verso chi negli anni ne ha fatto terra di conquista.

.TRECCANI / ATLANTE

IRAN

UNA STORIA MILLENARIA



LEGGERE LOLITA A TEHERAN

Azar Nafisi. - 9. ed. - Milano : Adelphi, 2009. - 379 p. ; 20 cm. - (Gli Adelphi ; 303)



Biblioteca Comunale di Scandicci

SHAH-IN-SHAH

Ryszard Kapuscinski ; traduzione di Vera Verdiani. - Milano : Feltrinelli, 2004. - 188 p. ; 20 cm. - (Universale economica ; 1778)



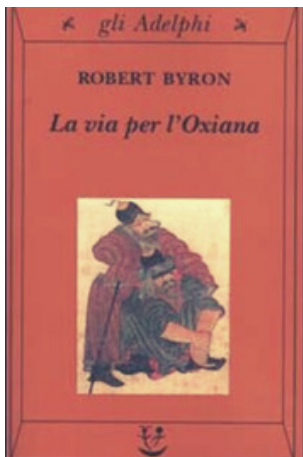
Biblioteca Comunale di Scandicci

LA VIA PER L'OXIANA

Robert Byron ; con un saggio di Bruce Chatwin. - : Adelphi, 1993. - 401p. - (Biblioteca Adelphi ; 271)



Biblioteca Comunale di Scandicci



IN VIAGGIO CON ERODOTO

Ryszard Kapuscinski ; traduzione di Vera Verdiani. - 6. ed. - Milano : Feltrinelli, 2009. - 256 p. ; 22 cm. - (Universale economica ; 1946)



Biblioteca Comunale di Scandicci

PERSEPOLIS

integrale / Marjane Satrapi. - 3. ed. - Roma : Lizard, 2008. - 352 p. : in gran parte ill. ; 24 cm.



Biblioteca Comunale di Scandicci

LA GABBIA D'ORO

tre fratelli nell'incubo della rivoluzione iraniana / Shirin Ebadi ; traduzione di Ella Mohammadi. - Milano : Rizzoli, 2008. - 251 p. ; 23 cm



Biblioteca Comunale di Scandicci

IL MECCANICO DELLE ROSE

Hamid Ziarati. - Torino : Einaudi, 2009. - 279 p. ; 22 cm.. - (I coralli)

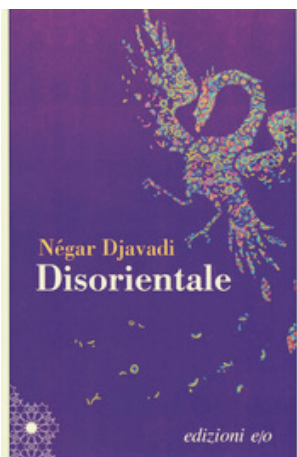


Biblioteca Comunale di Scandicci



IRAN

UNA STORIA MILLENARIA



DISORIENTALE



Négar Djavadi ; traduzione dal francese di Alberto Bracci Testasecca. - Roma : E/O, 2017. - 325 p. ; 21 cm.. - (Dal mondo. Francia)

Biblioteca Comunale di San Casciano in Val di Pesa

CAFFÈ BABILONIA



Marsha Mehran ; traduzione di Adelaide Cioni. - Vicenza : N. Pozza, [2005]. - 244 p. ; 22 cm.. - (Le tavole d'oro)

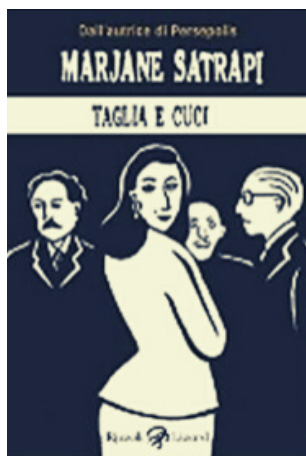
Biblioteca delle Oblate

SCRITTURA CUNEIFORME



appunti di Aga Akbar / Kader Abdolah ; traduzione e postfazione di Elisabetta Svaluto Moreolo. - Milano : Iperborea, [2003]. - 327 p. ; 20 cm.. - (Iperborea ; 118)

Biblioteca Comunale di Scandicci



TAGLIA E CUCI



Marjane Satrapi. - Roma : Lizard, 2003. - [65] c. : ill. ; 19 cm.

Biblioteca Comunale di Scandicci

LE COSE CHE NON HO DETTO



Azar Nafisi ; traduzione di Ombretta Giumelli. - Milano : Adelphi, 2009. - 342 p., [12] carte di tav. : ill. ; 22 cm.. - (La collana dei casi ; 83)

Biblioteca Comunale di Scandicci

IL SIGNORE DELLA PAURA



tre cavalieri verso la Samarcanda di Tamerlano / Franco Cardini. - Firenze ; Milano : Giunti, 2017. - 462 p. : ill. ; 20 cm. - (Le chioccioline)

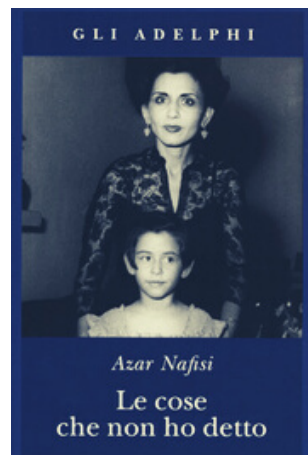
Biblioteca Comunale di Scandicci

ARTE PERSIANA



Roman Ghirshman. - : Rizzoli, 1982. - 2v. - I : Parti e Sassanidi - II : Proto-iranici e Achemenidi

Biblioteca Comunale di Scandicci



IRAN A COLORI



I GATTI PERSIANI

un film di Bahman Ghobadi. - [Roma] : O1 Distribution, 2010. - 1 DVD (106 min.) : son., color ; 12 cm

Biblioteca Comunale di Scandicci

ARGO

directed by Ben Affleck ; based on a selection from The master of disguise by Antonio J. Mendez ; screenplay by Chris Terrio ; director of photography Rodrigo Prieto. - [Milano] : Warner home video, 2012. - 1 DVD-Video (circa 115 min) : color., sonoro ; in contenitore 19 cm

Biblioteca Comunale di Scandicci

TAXI TEHERAN

un film di Jafar Panahi. - [Roma] : Rai Cinema : O1 Distribution [distributore, 2016]. - 1 DVD-Video (78 min.) ; in contenitore, 19 cm

Biblioteca Comunale di Scandicci



UNA SEPARAZIONE

Nader and Simin: a separation / prodotto, scritto e diretto da Asghar Farhadi ; fotografia: Mahmood Kalari ; musiche: Sattar Oraki - Italia : Cecchi Gori Home Video, ©2012. - 1 DVD- 119 min.

Biblioteca Comunale di Scandicci

POLLO ALLE PRUGNE

un film di Marjane Satrapi e Vincent Paronnaud ; dalla graphic novel di Marjane Satrapi ; direttore della fotografia Christophe Beaucarne ; musiche originali Olivier Bernet ; produttore Hengameh Panahi - Italia : RAI Cinema : O1 Distribution, [2012]. - 1 DVD-video (096 min) :

Biblioteca Comunale di Scandicci



IL CERCHIO

Jafar Panahi. - [S.I.] : Dolmen Home Video, [2006]. - 1 DVD (90 min.) : son., col. ; Iran/Italia, 2000. - Interpreti: Fereshteh SadrOrafai, Nargess Parvin Almani, Mojgan Faramarzi, Fatemeh Naghavi.

Biblioteca Comunale di Scandicci